

## تعليمات الأمان

---

- تعليمات الأمان ..... ٢
- ملاحظات حول التشغيل والتخزين ..... ١٠

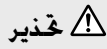
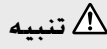
## دليل خدمة الدعم والصيانة

---

- البرنامج المساعد ..... ١٤
- صفحات تحديد المشكلة ..... ١٥
- قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson ..... ١٧

# تعليمات الأمان

يجب قراءة جميع تعليمات التشغيل والأمان قبل استخدام آلة العرض.  
بعد قراءة جميع تعليمات التشغيل، احتفظ بهذه المعلومات من أجل الرجوع إليها في المستقبل.  
يُستخدم في الكتيب وفي آلة العرض رموز تخطيطية لعرض كيفية استخدام آلة العرض بأمان.  
يرجى فهم واتباع هذه الرموز التحذيرية من أجل تجنب حدوث إصابات جروح للأشخاص أو تلف بالملكات.

يبيّن هذا الرمز معلومات، إذا تم تجاهلها، يمكن أن تسبب حدوث إصابات جروح للأشخاص أو حتى الموت بسبب التشغيل والتعامل الخاطئ مع الجهاز.	
يبيّن هذا الرمز معلومات، إذا تم تجاهلها، يمكن أن تسبب حدوث إصابات جروح للأشخاص أو إصابات جسدية بسبب التشغيل والتعامل الخاطئ مع الجهاز.	

## تفسير وشرح الرموز

رموز تشير إلى إجراء يجب عدم القيام به

					
لا تضع الجهاز على سطح غير مستقر	لا تستخدم الجهاز في المناطق الرطبة	لا ترطب بالماء	لا تلمس	لا تفكك الجهاز	لا تقوم بهذا الإجراء

رموز تشير إلى إجراء يجب القيام به

	
تعليمات	افصل القابس من فتحة مأخذ التيار الرئيسي

## تحذير ⚠



افصل القابيس  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

افصل قابس آلة العرض من فتحة مأخذ التيار الرئيسية واترك جميع التوصيلات لأشخاص خدمات الصيانة التوصيل المؤهلين تحت الحالات التالية:

- اذا خرج دخان او صدر روائح غريبة او ضجيج غريب من آلة العرض.
- اذا انسكب سوائل او سقط اجسام غريبة داخل آلة العرض.
- اذا سقطت آلة العرض على الارض او تعرض الهيكل الخارجي للتلف.

ان متابعة استخدام الجهاز تحت هذه الظروف يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق او حدوث صدمة كهربائية.

لا تحاول توصيل آلة العرض هذه بنفسك. اترك جميع التوصيلات لأشخاص خدمات الصيانة التوصيل المؤهلين.

ضع آلة العرض بالقرب من من فتحة مأخذ التيار الرئيسي بحيث يمكنك نزع القابيس بسهولة.



لا تفكك الجهاز

لا تفتح اية اغطية موجودة على آلة العرض ما عدا كما هو مشروح ومحدد في دليل المستخدم. لا تحاول مطلقاً تفكيك او تعديل آلة العرض. اترك جميع التوصيلات لأشخاص خدمات الصيانة التوصيل المؤهلين.

يمكن ان تسبب الفلطيات الكهربائية الموجودة داخل آلة العرض جروح خطيرة.



تعليمات

اذا كنت تريد تركيب آلة العرض على السقف. يجب تركيب آلة العرض هذه من قبل فنيّ خدمات كهربائية مؤهلين بواسطة استعمال معدات تركيب مطابقة للمواصفات.

اذا لم يتم اجراء اعمال التركيب بصورة صحيحة. يمكن ان تسقط آلة العرض على الارض. يمكن ان ينتج عن ذلك حصول جروح او حوادث. اتصل بوكيلك من اجل القيام باعمال التركيب.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

اذا استخدمت مواد لاصقة على مسند السقف لمنع البراغي من الارتخاء. او اذا استخدمت اشياء مثل زيوت التشحيم او الزيوت على آلة العرض. يمكن ان ينكسر هيكل آلة العرض مما يؤدي الى سقوطها من مكان تعليقها. يمكن ان يسبب هذا جروح خطيرة لأي شخص يقف تحت مكان تعليقها ويمكن ان تتلف آلة العرض.

عند تركيب مسند السقف أو ضبطه. لا تستخدم المواد اللاصقة لمنع فك المسامير. ولا تستخدم الزيوت أو مواد التشحيم وما إلى ذلك.



لا تستخدم  
الجهاز في  
المناطق الرطبة

لا تعرض آلة العرض للماء او المطر او الرطوبة العالية.

## تحذير



لا تقوم بهذا  
الاجراء

استخدم فقط مصدر الطاقة المبين على آلة العرض. ان استخدام اي مصدر طاقة غير المحدد يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق او صدمة كهربائية. وإذا لم تكن متأكدًا من نوع مصدر الطاقة المتاح. استشر الموزع أو شركة الكهرباء المحلية.



تعليمات

راجع مواصفات كبل الطاقة. فقد ينتج عن استخدام كبل طاقة غير مناسب حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.  
تم إعداد كبل الطاقة المرفق مع آلة العرض بشكل يتوافق مع متطلبات الإمداد بالطاقة في بلد الشراء. اذا استخدمت الجهاز داخل بلد الشراء. لا تستخدم اي سلك طاقة غير السلك المرفق مع آلة العرض. اذا استخدمت الجهاز خارج بلد الشراء. افحص فلطية تزويد الطاقة وشكل فتحة مأخذ التيار الرئيسي والمعدل الكهربائي لآلة العرض فيما اذا كانت تطابق القياسات المحلية ثم اشترى سلك طاقة صحيح من اجل الاستعمال داخل تلك البلد.



تعليمات

اتخذ الاحتياطات التالية عند استخدام القابس.  
فقد ينتج عن الإخفاق في مراعاة تلك الاحتياطات حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.  
• لا تقوم بزيادة الحمل على فتحات مأخذ التيار الرئيسي او اسلاك التطويل او الاجهزة ذات المقبس المتعدد.  
• لا تدخل القابس في مأخذ تيار به أترية.  
• أدخل القابس في مأخذ التيار بإحكام.  
• لا تمسك القابس باليد مبتلة.  
• لا تسحب سلك الطاقة عند فصل القابس. دائماً تأكد من مسك القابس عند فصله.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تستخدم سلك الطاقة التالف. يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.  
• لا تقوم بتعديل سلك الطاقة.  
• لا تضع اجسام ثقيلة على سلك الطاقة.  
• لا تقوم بثني او لف او سحب سلك الطاقة بصورة قوية.  
• احفظ سلك الطاقة بعيد عن الاجهزة الكهربائية الساخنة.  
اذا اصبح سلك الطاقة تالف (مثلاً اذا اصبحت الاسلاك مكشوفة او مقطعة). اتصل بوكيلك من اجل استبدالها.



لا تلمس

اذا كان هناك عاصفة رعدية او برق. لا تلمس القابس. وإلا يمكن ان تتلقى صدمة كهربائية.

## تحذير



لا ترطب بالماء

لا تضع اوعية بداخلها سوائل او ماء او مواد كيميائية فوق آلة العرض.  
اذا انسكبت الاوعية ودخلت محتوياتها داخل آلة العرض، يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تنظر مطلقاً نحو عدسة آلة العرض أثناء تشغيل المصباح حيث قد يتسبب الضوء الساطع في الإضرار بعينيك.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تدخل مطلقاً اجسام معدنية او مواد قابلة للاشتعال او اية مواد غريبة من خلال فتحات دخول او خروج الهواء، يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.



تعليمات

يتم استخدام مصباح زئبق ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بآلة العرض. تأكد من اتباع التعليمات الموجودة في الاسفل.  
إذا لم يتم اتباع النقاط التالية، قد ينجم عن ذلك إصابات أو حالات تسمم.  
• لا تتلف المصباح أو تعرضه لأي صدمات.  
• تتكون الغازات الموجودة بداخل مصابيح الزئبق من بخار الزئبق. اذا انكسر المصباح، هوّي الغرفة لمنع الغازات التي انطلقت من الاستنشاق او التلامس مع العيون او الفم.  
• لا تقترب بوجهك من آلة العرض اثناء الاستخدام.  
• يجب الانتباه والحذر خصوصاً عندما تكون آلة العرض مركبة على السقف، لانه يمكن ان تتساقط قطع زجاجية عند فتح غطاء المصباح.  
عند تنظيف آلة العرض او استبدال المصباح بنفسك، يجب ان تكون حذر جداً من عدم السماح لمثل هذه القطع الزجاجية بالسقوط داخل العيون او الفم.  
اذا انكسر المصباح وتم استنشاق الغازات او تم دخول القطع الزجاجية داخل العيون او الفم، او تم ملاحظة اي اعراض مرضية اخرى، فورا استشر الطبيب.  
بالاضافة الى ذلك، استشر واتبع القوانين المحلية فيما يتعلق بالاجراء الصحيح للتخلص من الجهاز وعدم وضعه في القمامة.

## تحذير



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تترك آلة العرض او جهاز التحكم عن بُعد مع البطاريات داخل سيارة  
مغلقة النوافذ في مكان بحيث يكونان معرضان لاشعة الشمس المباشرة  
او في اماكن اخرى يمكن ان تصبح ساخنة جداً.

يمكن ان يحصل تشوه حراري او عطل فني. والذي يمكن ان ينتج عنه نشوب  
حريق.

## تنبيه



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تستخدم آلة العرض في اماكن توجد بها رطوبة شديدة او غبار او بالقرب من اجهزة الطبخ او الحرارة. او في اماكن بحيث يمكن ان يلامسه الدخان او البخار.  
لا تستخدم او تخزن آلة العرض هذه خارج المنزل لمد طويلة من الزمن.  
يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تسد الثقوب والفتحات الموجودة في الهيكل الخارجي لآلة العرض. فهي توفر التهوية وحول دون ارتفاع درجة حرارة آلة العرض بصورة بالغة.  
• قد تلتصق بعض المواد أو الأوراق قبالة مرشح الهواء أسفل آلة العرض أثناء التشغيل. ازل جميع الاشياء التي يمكن ان تلتصق وتغلق مرشح الهواء من تحت آلة العرض. اذا كنت تريد تركيب آلة العرض بالقرب من الحائط، اترك مسافة فراغية على الاقل ٢٠ سم بين الحائط وفتحة خروج الهواء.  
• كما لا تضع آلة العرض على أريكة أو سجادة أو على أي سطح آخر لين. أو بداخل خزانة مغلقة إلا إذا توفر بها تهوية مناسبة.



لا تضع الجهاز  
على سطح  
غير مستقر

لا تضع آلة العرض على لوح أو حامل أو منصدة غير مستقرة.  
يمكن ان تسقط آلة العرض او تنقلب. يمكن ان ينتج عن ذلك جروح.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تقف فوق آلة العرض أو تضع أشياء ثقيلة فوقها.  
يمكن ان تنهار او تسقط آلة العرض. يمكن ان ينتج عن ذلك جروح.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تضع اي شيء يمكن ان يتشوه او يتلف بواسطة الحرارة بالقرب من فتحات خروج الهواء او تقرب يديك او وجهك من الفتحات أثناء تشغيل آلة العرض.

لان الهواء الساخن يخرج من فتحات خروج الهواء. يمكن ان ينتج عن الهواء الساخن حروق او تشوه او حوادث اخرى.

## تنبيه



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تعرض صور طالما لايزال غطاء العدسة القابل للفصل مركّب. يمكن ان تتسبب الحرارة بذوبان غطاء العدسة. اذا لامست غطاء العدسة في مثل هذه الحالة. يمكن ان تسبب الحرق حروق او جروح اخرى. استخدم وظيفة كتم الصوت/الصورة A/V لاييقاف العرض مؤقتاً او افصل الطاقة لفترة زمنية طويلة.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تحاول مطلقاً نزع المصباح فوراً بعد الاستخدام لانه سوف يكون ساخن جداً. قبل نزع المصباح. افصل تزويد الطاقة الكهربائية وانتظر المدة المحددة في دليل المستخدم لتسمح للمصباح بأن يبرد تماماً. يمكن ان تسبب الحرارة حروق او جروح اخرى.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تضع مصدر اللهب المكشوف. مثل الشموع المشتعلة على او بالقرب من آلة العرض.



افصل القابس  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

افصل آلة العرض عن التيار عند عدم الحاجة إلى استخدامها لفترات طويلة. يمكن ان تتدهور كفاءة العازل. والذي يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق.



افصل القابس  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

تأكد من فصل الطاقة الكهربائية. والقابس مفصول من فتحة مأخذ التيار الرئيسي وان جميع الاسلاك مفصولة قبل نقل او تحريك آلة العرض. يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.



افصل القابس  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

افصل قابس آلة العرض من فتحة مأخذ التيار الرئيسي قبل التنظيف. هذا الاجراء يجنبك من التعرض لخطر الصدمة الكهربائية اثناء التنظيف.



## تنبيه



تعليمات

عند تنظيف آلة العرض، لا تستخدم فماش رطب او مواد مذيبة مثل الكحول او الثنر او البنزين.

ان تسرب الماء او التشوه وكسر هيكل آلة العرض يمكن ان ينتج عنه صدمة كهربائية.



تعليمات

ان استخدام البطاريات بصورة خاطئة يمكن ان يسبب تسرب سائل البطارية وتمزق البطارية، والذي يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق او جروح او صدمة آلة العرض. اتخذ الاحتياطات التالية عند استبدال البطاريات.

- ادخل البطاريات بحيث تكون القطبية (+ و -) متطابقة بصورة صحيحة.
- لا تستخدم بطاريات من انواع مختلفة او تخلط بطاريات قديمة مع جديدة.
- لا تستخدم اي نوع بطاريات عدا البطاريات المحدد في دليل المستخدم.
- إذا ارتشحت البطاريات، امسح سائل البطارية بعيداً باستخدام قطعة فماش ناعمة. اذا لامس السائل يديك، اغسلهم فوراً.
- استبدل البطاريات بمجرد استنفادها.
- قم بإزالة البطاريات إذا كنت لن تستخدم آلة العرض لفترة طويلة من الزمن.
- لا تعرض البطاريات الى الحرارة او اللهب ولا تضع البطاريات في الماء.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين المحلية.
- احفظ البطاريات في مكان بعيد عن متناول يد الاطفال. البطاريات تسبب الاختناق وخطيرة جداً اذا تم بلعها من قبل الاطفال.



تعليمات

اتبع جدول الصيانة لآلة العرض هذه. اذا لم يتم تنظيف داخل آلة العرض لمدة طويلة من الزمن، يمكن ان يتراكم الغبار، والذي يمكن ان يسبب نشوب حريق او صدمة كهربائية.

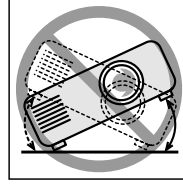
استبدل المرشح بصورة دورية كلما دعت الضرورة. اتصل بوكيلك كلما دعت الضرورة الى تنظيف داخل آلة العرض.

# ملاحظات حول التشغيل والتخزين

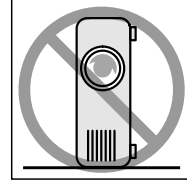
تأكد من مراعاة الاحتياطات التالية لتجنب الأعطال أو أخطاء التشغيل أو تلف آلة العرض.

## ملاحظات حول التشغيل والتخزين

- لا تستخدم أو تخزن آلة العرض في الأماكن التي يمكن أن تتعرض بها إلى درجات حرارة ودرجات برودة شديدة جداً. علاوة على ذلك، تجنب الأماكن التي قد تتغير درجة الحرارة بها بشكل مفاجئ.
- تأكد من مراعاة درجات حرارة التشغيل ودرجات حرارة التخزين المذكورة في دليل المستخدم عند استخدام آلة العرض وتخزينها.
- لا تقم بتثبيت آلة العرض في أماكن قد تكون عرضة للاهتزاز أو الصدمات.
- لا تقم بتثبيت آلة العرض بالقرب من أسلاك كهربائية عالية الجهد أو مصادر للمجالات المغناطيسية.
- فقد يتسبب ذلك في إعاقة التشغيل الصحيح.
- لا تشغيل آلة العرض تحت أيًا من الظروف التالية. إذا لم يتم ملاحظة والانتباه لهذا الظروف، يمكن أن ينتج عن ذلك مشاكل في التشغيل أو حوادث.



عندما تكون آلة العرض مائلة على أحد جوانبها.



عندما تكون آلة العرض واقفة ومركزة على طرفها.

- لا تميل آلة العرض للامام أو للخلف بزاوية اكبر من الزاوية المحددة في دليل المستخدم.
- لا تلمس العدسة باليد عارية.
- دائماً ركب غطاء العدسة عند عدم استخدام آلة العرض. وذلك لمنع العدسة من الاتساخ أو التلف.
- قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بُعد قبل التخزين.
- إذا تم ترك البطاريات في جهاز التحكم عن بُعد لفترات طويلة قد تتسبب في حدوث ارتشاح.
- لا تستخدم أو تخزن آلة العرض في الأماكن التي يمكن أن يكون فيها دخان زيوت أو سجاثر. لأنه يمكن أن يؤثر بشكل سلب على جودة صور آلة العرض.
- اتصل بوكيلك من أجل تنظيف داخل آلة العرض. إذا لم يتم تنظيف داخل آلة العرض لمدة طويلة من الزمن، يمكن أن يتراكم الغبار، والذي يمكن أن يسبب نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تتحمل شركة إيسون Epson أي مسؤولية في الخسارة أو التلف الذي يحدث لآلة العرض أو عطل بالمصباح خارج شروط خدمة الضمان.

- عند عرض صورة ثابتة لمدة زمنية طويلة، يمكن ان يتم الاحتفاظ بالصورة على الشاشة. لا تعرض صور على نفس المكان لفترات طويلة من الزمن.

## مصباح العرض

- يتم استخدام مصباح زئبق ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بآلة العرض.
- خصائص المصباح الزئبقي هي:
- تنخفض قوة كثافة المصباح مع طول الاستخدام.
- عندما يصل المصباح الى نهاية مدة الصلاحية، سوف لن يضيء المصباح او يمكن ان ينفجر محدثاً صوت عالي.
- يمكن ان تختلف مدة صلاحية المصباح بشكل كبير اعتماداً على خصائص كل مصباح وظروف التشغيل. كما يتعين عليك الاحتفاظ دوماً بمصباح احتياطي لحين الاحتياج إليه.
- فيمجرد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح، تزيد احتمالية خطم المصباح. وعند ظهور رسالة استبدال المصباح، استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن.

## لوحة الشاشة البلورية LCD

- وقد تم تصنيع لوحة الشاشة البلورية LCD باستخدام تقنية غاية في الدقة. مع ذلك يمكن ان تظهر نقاط سوداء على اللوحة او يمكن ان تضيء نقاط حمراء او زرقاء او خضراء بسطوع قوي احياناً. علاوة على ذلك، يمكن ايضاً ان تظهر احياناً انحرافات اللون خطية الشكل او انحرافات في السطوع. تحدث هذه الامور بسبب خصائص لوحة الشاشة البلورية LCD، ولا تعتبر خلل او عطل بالجهاز.

## ملاحظات حول حمل آلة العرض

- اوقف تشغيل آلة العرض ثم بعد ذلك افصل سلك الطاقة من فتحة مأخذ التيار الرئيسي.
- علاوة على ذلك، تأكد من أنه قد تم فصل كافة الكبلات الأخرى.
- قم بتركيب غطاء العدسة.
- قم بضم القدم القابلة للضغط.
- إذا كان طراز آلة العرض لديك يحتوي على مقبض، أمسك آلة العرض من المقبض عند حملها.

## عند نقل آلة العرض إلى الشركة المصنعة لإجراء الإصلاحات

تحتوي مكونات آلة العرض الداخلية على العديد من الأجزاء الزجاجية والأجزاء فائقة الدقة. فعند نقل آلة العرض، اتخذ الإجراءات التالية لحماية آلة العرض من أي ضرر قد ينتج عن الصدمات.

- عند نقل آلة العرض، استخدم عبوة البيع والمواد العازلة التي كانت مستخدمة عند الشراء.

وإذا لم تكن تحتفظ بعبوة البيع، قم بتغليف آلة العرض بإحكام في مادة عازلة لحمايتها من الصدمات. وضعها بداخل صندوق كرتوني متين مدون عليه بوضوح أنه يحتوي على آلة قابلة للكسر. وذلك قبل شحنها.

- عند شحن آلة العرض، تأكد من أن شركة النقل مجهزة لنقل الآلات القابلة للكسر. وتأكد من إبلاغهم بأن المحتويات قابلة للكسر.

## عند نقل آلة العرض باليد

عند حمل آلة العرض في جولات بصحتك، استخدم حقيبة السفر الاختيارية الصلبة أو حقيبة الحمل المرنة لحمل آلة العرض.

إذا كان السفر بالطائرة، اصطحب آلة العرض معك كأمتعة خفيفة.

\* لن تكون شركة Epson مسؤولة بأي حال عن أي ضرر يحدث لآلة العرض أثناء نقلها.

## كبلات الطاقة الخاصة بالاستخدام خارج بلد الشراء

ان سلك الطاقة المرفق مع آلة العرض هذه يتوافق مع شروط الأمان الكهربائية. لا تستخدم سلك طاقة غير السلك المرفق مع آلة العرض.

إذا استخدمت الجهاز خارج بلد الشراء، افحص فلطية تزويد الطاقة وشكل فتحة مأخذ التيار الرئيسي والمعدل الكهربائي لآلة العرض فيما إذا كانت تتوافق مع القياسات المحلية ثم اشترى سلك طاقة صحيح من داخل البلد.

اتصل بأي موزع معتمد لشركة Epson في أحد البلدان المدونة صفحة ١٧ لمزيد من التفاصيل حول الحصول على كبل طاقة مناسب.

### المواصفات العامة لكبل الطاقة

- يجب مراعاة الشروط التالية بشأن بلد الاستخدام.
- يجب أن يحتوي كبل الطاقة على علامات التصديق من هيئة المعايير الموجودة بالبلد التي سوف يتم استخدام آلة العرض به.
- يجب ان يكون شكل القابس هو نفس شكل فتحة مأخذ التيار الرئيسي في بلد الاستخدام.

### أمثلة لهيئات المعايير في البلدان المختلفة

اسم البلد	هيئة المعايير	اسم البلد	هيئة المعايير
الولايات المتحدة الأمريكية	UL	الدانمارك	DEMKO
كندا	CSA	ألمانيا	VDE
المملكة المتحدة	BSI	النرويج	NEMKO
إيطاليا	IMQ	فنلندا	FIMKO
أستراليا	EANSW	فرنسا	UTE
النمسا	OVE	بلجيكا	CEBEC
سويسرا	SEV	اليابان	PSE
السويد	SEMKO	الصين	CCC

يمكن أيضاً تحميل البرنامج الموجود على القرص المضغوط CD-ROM المرفق مع آلة العرض من موقع الويب الخاص بشركة إبسون (http://www.epson.com). وفي حالة تحديث البرنامج، ستكون الإصدارات الأحدث للبرنامج متاحة كذلك على موقع الويب هذا. علاوة على ذلك، سيكون البرنامج المساعد EMP Link المستخدم في التحكم في آلة العرض عند توصيلها بجهاز كمبيوتر متاحاً أيضاً على موقع الويب هذا.

الرجاء مراجعة موقع الويب الخاص بشركة Epson (http://www.epson.com) للحصول على تحديثات البرنامج الأخيرة.

إذا حصل أي مشكلة في آلة العرض، اعمل نسخة عن صفحات تحديد المشكلة واستخدمها من أجل توضيح أعراض المشكلة بصورة أكثر وضوح عند الاتصال بخدمات الصيانة.

## المشكلات

- ☐ اللون رديء وغامق جدًا
- ☐ غامق جدًا
- ☐ اللون رديء وغامق جدًا (فيديو)
- ☐ اللون رديء وغامق جدًا (جهاز الكمبيوتر)
- ☐ لون مختلف عن TV/CRT

### القوائم

- ☐ تظهر القوائم
- ☐ الإعداد Sleep Mode
- ☐ (وضع السكون): ON (تشغيل)
- ☐ حول (فيديو)
- ☐ h (ساعة) Lamp (المصباح)
- ☐ Video Signal (إشارة الفيديو)
- ☐ AUTO (آلي)
- ☐ NTSC
- ☐ أخرى
- ☐ حول (جهاز الكمبيوتر)
- ☐ Lamp (المصباح)
- ☐ Frequency (التردد) H (عالي) Hz (هرتز)
- ☐ V (عالي جدًا) Hz (هرتز)
- ☐ SYNC Polarity (قطبية التزامن)
- ☐ H (عالي) Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- ☐ V (عالي جدًا) Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- ☐ SYNC Mode (وضع التزامن)
- ☐ Separate (منفصل)
- ☐ Composite (مولف)
- ☐ Sync on (تشغيل التزامن)
- ☐ Green (أخضر)

Resolution (الدقة) X  
Refresh Rate  
(معدل التحديث) Hz (هرتز)

### القوائم

- ☐ تظهر القوائم
- ☐ Audio (الصوت)
- ☐ مدخل Audio (الصوت)
- ☐ Volume (مستوى الصوت)

- ☐ لا يتم التشغيل
- ☐ لا شيء يظهر على الشاشة
- ☐ تظهر رسالة
- ☐ No image signal is being input (لا يتم إدخال أية إشارات صور)
- ☐ These signals cannot be handled by this projector (لا يمكن التعامل مع هذه الإشارات).
- ☐ شاشة زرقاء (خلفية زرقاء)
- ☐ شاشة سوداء (خلفية سوداء)
- ☐ الصور المعروضة
- ☐ شعار المستخدم (لا تظهر أية رسالة)

### الصورة مبتورة أو صغيرة

- ☐ يتم عرض جزء من الصورة فقط
- ☐ الصورة أصغر من حجم الشاشة
- ☐ تشوه شبه منحرف بالصورة
- ☐ ضياع الكثير من وحدات البكسل

### جودة الصورة رديئة

- ☐ الصورة مشوشة أو منحرفة عن البؤرة
- ☐ تحتوي الصور على مجموعات من الخطوط
- ☐ ترتعش الصورة
- ☐ حروف ضائعة

### الصوت (فقط الطرازات ذات مكبرات الصوت المضمنة)

- ☐ يتعذر سماع أي صوت
- ☐ مستوى الصوت منخفض
- ☐ الصوت مشوش
- ☐ يتم سماع صوت خاطئ
- ☐ هل تم ضبط الجهاز المتصل لإخراج الصوت؟
- ☐ هل يصدر الصوت أثناء التوصيل بمكبرات الصوت الخارجية؟ (في حالة تزويده بمنفذ خرج صوت)

اكتب الأعراض هنا:

EMP-  
الرقم التسلسلي

تاريخ الشراء: / /

المؤشرات

(اكتب ألوان وحالات كل مؤشر)

☐ المؤشر

☐ المؤشر

☐ المؤشر

كبل الطاقة

☐ هل تم توصيل الكبل بأمان؟

☐ هل مفتاح الطاقة على ON (تشغيل) (حسب الطراز)

الموصل

☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟

الموصلات

☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟

☐ ما اسم المنفذ المستخدم عند التوصيل؟ ( )

إعدادات جهاز الكمبيوتر (Display properties (خصائص الشاشة))  
الشاشة البلورية LCD ☐  
الدقة ( X )  
معدل التحديث ( )  
(هرتز)

جهاز الكمبيوتر ☐  
Win/Mac/EWS  
الشركة المصنعة ( )  
( )  
الطراز: ( )

جهاز كمبيوتر محمول/سطح المكتب/مدمج  
دقة لوحة التحكم ( X )  
وضع Video (فيديو) ( )

أجهزة الفيديو ☐  
VCR (مسجل فيديو)/DVD (قرص فيديو رقمي)/كاميرا  
الشركة المصنعة ( )  
الطراز ( )

كبل التوصيل

☐ أصلي

☐ امتداد

رقم الوحدة ( )

☐ موزع/مضخم

رقم الوحدة ( )

☐ المفتاح

رقم الوحدة ( )

متر ( )

قبل الاستخدام ☐ بعد البدء مباشرة ☐ أثناء الاستخدام ☐

متى حدثت المشكلة؟

على سبيل المثال، دائماً عند حدوث .....

( ) أخرى ☐

دائماً ☐ أحياناً (عدد ..... مرة (مرات) أثناء .....)

تكرار حدوث المشكلة

على سبيل المثال، دائماً عند حدوث .....

( ) أخرى ☐





# قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson

قائمة العناوين هذه متداولة اعتباراً منذ الخامس من أبريل ٢٠٠٧. ويمكن الحصول على عناوين جهات الاتصال الأحدث من مواقع الويب المناظرة المدونة في هذا الكتيب. وإذا لم تعثر على ما تريد على هذه الصفحات، الرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لشركة Epson على الموقع [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buropark Donau Inkustrasse 1-  
7 / Stg. 8 / 1. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Belgium  
Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo  
Tel: 00 387 33 767 330  
Fax: 00 387 33 454 428  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o Reset Computers Ltd.  
15-17 Tintia Str.  
1113 Sofia  
Tel. : 00 359 2 911 22  
Fax: 00 359 2 868 33 28  
Email: [reset@reset.bg](mailto:reset@reset.bg)  
Web Address: [www.reset.bg](http://www.reset.bg)

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### TECH-U

75, Lemesou Avenue 2121  
Cyprus  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

## GREECE :

**EPSON Italia s.p.a.**  
274 Kifisias Avenue -15232  
Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
epson@information-center.gr  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## HUNGARY :

**Epson Deutschland GmbH**  
Magyarorszag Fioktelep  
1117 Budapest  
Inforpark setany 1.  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: infoline@epson.hu  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

## IRELAND :

**Epson (UK) Ltd.**  
Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
U.K.Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

## ITALY :

**EPSON Italia s.p.a.**  
Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

## LATVIA :

**EPSON Service Center  
Latvia**  
c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

## LITHUANIA :

**EPSON Service Center  
Lithuania**  
c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

## LUXEMBURG :

**EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH**  
**Branch office Belgium**  
Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

## MACEDONIAN :

**DIGIT COMPUTER  
ENGINEERING**  
3 Makedonska brigada b.b  
upravna  
zgrada R. Konkar - 91000  
Skopje Macedonia  
Tel: 00389 2 2463896  
Fax: 00389 2 2465294  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## NETHERLANDS :

**EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH**  
**Branch office Netherland**  
J. Geesinkweg 501  
NL-1096 AX Amsterdam-  
Duivendrecht Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

## NORWAY :

**EPSON NORWAY**  
Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

## POLAND :

**EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH**  
**Branch Office Poland**  
ul. Bokserska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

## PORTUGAL :

**EPSON Portugal**  
R. Gregorio Lopes, n° 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

## ROMANIA :

**EPSON Service Center  
Romania**  
c/o MB Distribution 162, Barbu  
Varescu Blvd., Sector 2  
71422 Bucharest  
Tel: 0040 21 231 7988 ext.103  
Fax: 0040 21 230 0313  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

## SERBIA AND MONTENEGRO :

**BS PROCESSOR d.o.o.**  
Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## SLOVAKIA :

**EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH Branch Office  
Czech Republic**  
Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national  
costs)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>



## **SLOVENIA :**

### **BIROTEHNA d.o.o**

Smartinska 106  
1000 Ljubljana Slovenja  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SPAIN :**

### **EPSON Iberica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del valles  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 404142  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

## **SWEDEN :**

### **Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

## **SWIZERLAND :**

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

#### **Branch office Switzerland**

Riedmuehlestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

## **TURKEY :**

### **TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirli dere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.tr>

## **UK :**

### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

## **AFRICA :**

Contact your dealer  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
or  
[http://www.epson.fr/  
bienvenu.htm](http://www.epson.fr/bienvenu.htm)

## **SOUTH AFRICA :**

### **Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng, South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

## **MIDDLE EAST :**

### **Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >

**CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1 Conjunto Legaria  
Col. Irrigacion, C.P. 11500  
Mexico, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
Dela Embajada Americana,  
200 Sur y 300 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

< SOUTH AMERICA >

**ARGENTINA :**

**Epson Argentina S.A.**  
Avenida Belgrano 964/970  
Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

**CHILE :**

**Epson Chile S.A.**  
La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 484-3400  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

**PERU :**

**Epson Peru S.A.**  
Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Tel: (51 1) 224-2336  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

**BRAZIL :**

**Epson Do Brasil Ltda.**  
Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
Tel: (55 11) 4196-6100  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

**COLOMBIA :**

**Epson Colombia Ltda.**  
Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

**VENEZUELA :**

**Epson Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>



## < ASIA & OCEANIA >

### AUSTRALIA :

#### **EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**

3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

### CHINA :

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.**

8F,A. The Chengjian Plaza  
NO.18 Beitaipingzhuang  
Rd.,Haidian District,Beijing,  
China  
Zip code: 100088  
Tel: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH PANYU ROAD SERVICE CENTER**

NO. 127 Panyu Road,  
Changning District, Shanghai  
China  
ZIP code: 200052  
Tel: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH**

ROOM 1405,1407 Baoli  
Plaza,NO.2 , 6th Zhongshan  
Road,Yuexiu District,  
Guangzhou  
Zip code: 510180  
Tel: 020-83266808  
Fax: 020- 83266055

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, A. Times Plaza,  
NO.2, Zongfu Road, Chengdu  
Zip code: 610016  
Tel: 028-86727703/04/05  
Fax: 028-86727702

### HONGKONG :

#### **EPSON Technical Support Centre (Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

### JAPAN :

#### **SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

### KOREA :

#### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address  
<http://www.epson.co.kr>

### MALAYSIA :

#### **EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399

### SINGAPORE :

#### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088

### TAIWAN :

#### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

### THAILAND:

#### **EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
Tel: (02) 6700680 Ext. 310  
Fax: (02) 6070669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>